
Las Tabletillas de Zhantu

Autor: Dan Clore Traducción: Killer Dog
--

Las aterradoras revelaciones que vienen a continuación parecen haber desaparecido de la web de las que las copie. A los dioses arquetípicos no parece gustarles tenerlo todo a la luz del día...

Las Tabletillas de Zanthu - Una Traducción Presumible.

Este pequeño folleto de 32 páginas fue impreso en 1916 por el Instituto Sanbourne para el Estudio del Pacífico en Santiago, California. Escrito por el notable arqueólogo americano Harold Hadley Copeland, pretende ser la traducción de las inscripciones halladas en una serie de doce tablillas de jade negro, descubiertas en alguna parte de la Meseta de Tsang en Indochina. El autor sostiene que las inscripciones están en Nacaal hierático [sic = Naacal-DC], el lenguaje de las clases altas de la antigua Mu. El texto describe brevemente las piedras y los métodos usados para su traducción. El texto traducido, que forma la mayor parte del libro, contiene comentarios al respecto, realizados por el autor.

Originalmente escritas por el hechicero Zanthu, en cuya tumba fueron encontradas las tablillas, las tablillas incluyen una historia parcial del continente perdido de Mu, el cual se hallaba en el O. Pacífico. Describen en detalle la adoración a varias deidades de Mu, incluyendo a Therifuge, Karnala, y Shaklatal. Algunos otros pasajes sugieren la existencia de unos seres insustanciales que recibían el nombre de Vhujunka, los cuales ejercían como sirvientes del panteón de deidades de Mu.

El Archivo "Zanthu".

Esta carpeta contiene una serie de artículos de periódico, un extracto de "Quien es Quien en la Arqueología (1910)", y varias referencias bibliográficas referentes al arqueólogo del Pacífico, Harold Hadley Copeland.

Copeland fue un arqueólogo educado en la Universidad de Cambridge que consiguió una gran fama en sus exploraciones y excavaciones en algunas partes remotas de la India y China en la década de 1890. Después de publicar los cuadernos de viaje de sus aventuras, volvió su interés hacia Asia y Polinesia. El estudio de Copeland "Mitología Polinesica, con una reseña sobre el Ciclo Legendario Muviano" [de acuerdo a Daniel Harms, "Mitología Polinesica, con una reseña sobre el Ciclo Legendario de Cthulhu" -- DC], fue un volumen poco conocido, publicado en 1906. Copeland invirtió varios años en trabajos antropológicos en Micronesia, publicando un segundo libro, "La Prehistoria del Pacífico a la luz de la Escritura de Ponape" en 1911. En Mayo de 1913, condujo la expedición Copeland-Ellington al Asia Central. La expedición desapareció sin dejar rastro. Al cabo de muchos meses, Copeland emergió de las junglas de Birmania solo, demacrado, exhausto y hambriento. Trajo consigo las doce tablillas de jade negro que pretendía haber encontrado en una antigua tumba en algún lugar de Indochina.

Copeland volvió a los Estados Unidos y escribió una traducción parcial de las tablillas, manteniendo que fueron realizadas en el continente perdido de Mu y describían la sociedad Muviana y la adoración a horrendos dioses. El trabajo de Copeland fue tomado primero con escepticismo, y mas tarde con absoluto menosprecio por sus colegas. Antiguamente considerado el mejor etnólogo del Pacífico del campo, Copeland fue públicamente humillado en symposiums y conferencias.

Sin asustarse ante esto, Copeland emprendió un informe exhaustivo sobre los patrones míticos del Pacífico, buscando trazas de lo que el denominó "El Ciclo de Mitos Xothico". Cuando regreso a América Copeland legó la totalidad de su colección de objetos procedentes del Pacífico al Instituto Sanbourne para el estudio del Pacífico, en el Sur de California. El legado de Copeland consistía en una docena de baúles de viaje llenos de notas y objetos así como también las Tablillas de Zanthu y la infame figura de Ponape. Copeland sufrió un colapso emocional, y fue internado en el Asilo Camario en 1925. Un informe procedente del asilo narra como en el 15 de Mayo de 1926, Copeland rompió sus ligaduras mientras estaba siendo afeitado, sometiendo a un ordenanza, y se rebano su propia garganta con una cuchilla afilada.

El archivo también contiene recortes y folletos sobre el Instituto Sanbourne para el Estudio del Pacífico. El Instituto fue fundado en 1875 o 1876 por Philip Sanbourne, un magnate de la pesca, para alojar y recibir la magnífica colección de objetos Polinesicos y del Pacífico de su padre Carlton Sanbourne. El Instituto esta localizado en las laderas de Santiago Peak, cerca de Los Angeles, California. Después de poseer una prestigiosa reputación, el Instituto paso misteriosas dificultades con posterioridad en el siglo veinte.

En 1928, el conservador de los manuscritos del instituto, el Dr. H. Stevenson, se volvió loco después de tratar de catalogar el legado de Copeland. Los periódicos locales, que seguían creyendo en la maldición del Rey Tuthankamon, atribuyeron su locura a la infame figura de Ponape. Del extraño ídolo se rumoreo también el ser el causante de la locura de Copeland. El Instituto, esperando sacar provecho del escándalo, organizo una exhibición del legado de Copeland en 1929. Al año siguiente, el sucesor de Blaine, Arthur Wilcox Hodgkins, enloqueció también. Obsesionado con la escultura de Ponape, Hodgkins mato a un guardia de seguridad y prendió fuego al museo para impedir que el ídolo fuera exhibido. La escultura de Ponape se perdió y los terrenos fueron dañados por el incendio. La Gran Depresión que comenzaba selló la suerte del Instituto. Arruinado financieramente, el Instituto Sanbourne cerro sus puertas en 1933, muchos creen que para bien.

En años mas recientes, el Instituto ha resurgido gracias a las contribuciones de Kathleen Lewis, una acaudalada filántropa. En 1980 el instituto reabrió su antiguo museo y ofreció fondos a proyectos antropológicos en el Pacífico. El archivo contiene un nuevo folleto, completo, con la dirección del Instituto y su numero de teléfono.

Por ultimo, hay una carta dirigida a Kyle Woodson de parte del Dr. Samuel Turner, director del Instituto. La carta sostiene que las Tablillas de Zhantu fueron robadas del Instituto en 1933. El Instituto sigue poseyendo los originales de las notas de traducción de Copeland, que contienen dibujos detallados y un completo facsímil de las inscripciones de las tabletas. Turner invita a Woodson a venir y estudiarlas en cualquier momento, mencionando que hacia mucho tiempo desde que alguien mostró algún interés por las Tablillas de Copeland.

Relaciones Lingüísticas entre los Pictogramas Arcaicos Asiáticos y los Jeroglíficos de los Mayas del Yucatán, Con un Énfasis Particular en Las Tablillas de Zanthu.

por Paul Matthews

Escrito para satisfacer el requerimiento de una tesis para la obtención del título de Doctor en Arqueología en la UCLA

Enviado el 17 de Septiembre de 1930.

Este extenso y conciso documento detalla las misteriosas similitudes entre los jeroglíficos mayas de las ruinas de toda el área de influencia Maya y los extraños jeroglíficos encontrados en las ya mencionadas "Tablillas de Zanthu" descubiertas por Harold Hadley Copeland en 1913.

Matthews resume brevemente la historia de Copeland: como encontró las tablillas de jade negro en una antigua tumba de Indochina y como fue el único superviviente de su expedición, maldita desde el principio. Matthews menciona el intento de Copeland de traducir los jeroglíficos, publicado con el título de "Las Tablillas de Zanthu; Una Traducción Presumible". La traducción de Copeland, así como sus teorías acerca de los orígenes de las tablillas en el continente de Mu, son desechadas y calificadas como "inherentemente dudosas".

Varios jeroglíficos recogidos de inscripciones de toda el área de los Mayas son comparados con los jeroglíficos de las tablillas, con asombrosos resultados. Matthews no hace ningún intento de traducir tanto las Tablillas de Zhantu como los jeroglíficos Mayas, pero prueba casi conclusivamente que muchos elementos en las dos escrituras son idénticos. Matthews no puede encontrar otros ejemplos de jeroglíficos Mayas en Asia. En cambio, se lanza a una recopilación de símbolos parecidos a los jeroglíficos Mayas en algunos tomos de ocultismo raros como "El Libro de Dyzan", "La Escritura de Ponape", y el "Cultos sin nombre" (Nota del traductor: "Unaussprelichen Kulten" en su edición inglesa) de Von Juntz. Las correlaciones que pueden establecerse entre los jeroglíficos mayas y estos símbolos son mucho menores, no obstante.

Al final de su trabajo hay un agradecimiento especial a los Profesores Morgan y Armitage por permitir a Matthews el acceso a la Colección de Uso Restringido de la UCLA. El texto, particularmente los dibujos de los jeroglíficos y los títulos de los libros raros, ha sido anotado por Woodson.

Dan Clore <clore@columbia-center.org>

The Website of Lord Weýrdgliffe:
<http://www.geocities.com/SoHo/9879/index.html>
Welcome to the Waughters....

The Dan Clore Necronomicon Page:
<http://www.geocities.com/SoHo/9879/necpage.htm>
Porque los autenticos misterios no pueden ser profanados...

"Ph'nglui mglw'nafh Cthulhu R'lyeh wgah'nagl fhtagn!"
